



# Änderung an der Montagebohrung der Endplatte bei den Verteilern der Baureihen VPKM und VPKG



## Hinweis!

Dieses Datenblatt ergänzt nachträglich den Produktprospekt Progressivverteiler, Bestell Nr. 1-0107-1 sowie den Produktprospekt Progressivverteiler für Nutzfahrzeuge, Bestell Nr. 1-9430. Die in diesem Datenblatt aufgeführten Informationen, Angaben und Werte sind somit verbindlich und ersetzen bereits gemachte Angaben in den beiden oben genannten Prospekten.

Im Zuge der Aktualisierung der beiden Verteilerprospekte erfolgt die Einarbeitung der Informationen, Angaben und Werte.



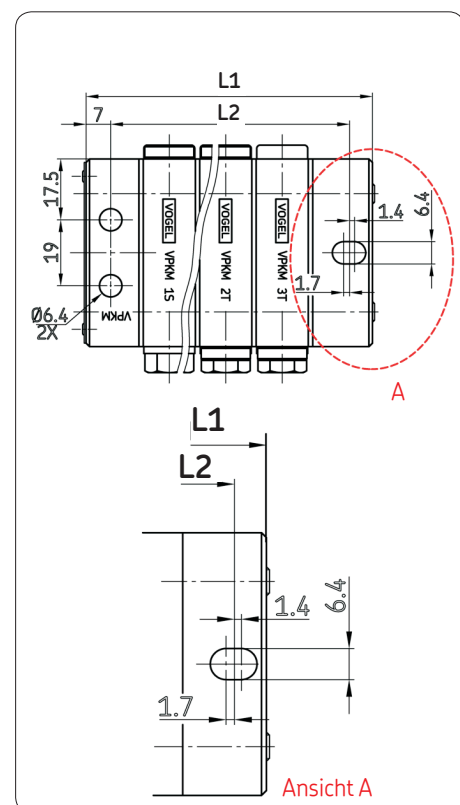
## Änderung der Montagebohrung

Im Zuge der Verteilermodifizierung und Montageerleichterung wurde die bisherige  $\varnothing 6,4$  mm Montagebohrung an der Endplatte der VPKM/VPKG-Verteiler durch ein  $6,4 \times 9,5$  mm Langloch ersetzt.

Durch diese Änderung verlängert sich die Endplatte und somit der Verteiler um 2 mm gegenüber der aktuellen Ausführung.

Eine Austauschbarkeit ist über das Langloch gewährleistet.

Darüber hinausgehende Änderungen wurden nicht vorgenommen.



| Maße              |                              |                               |       |       |
|-------------------|------------------------------|-------------------------------|-------|-------|
| Bezeichnung       | Anzahl der Verteilerscheiben | Anzahl der möglichen Ausgänge | L1 mm | L2 mm |
| VPKM-3 / VPKG-3   | 3                            | 6                             | 81,9  | 68,3  |
| VPKM-4 / VPKG-4   | 4                            | 8                             | 98,1  | 84,6  |
| VPKM-5 / VPKG-5   | 5                            | 10                            | 114,3 | 100,8 |
| VPKM-6 / VPKG-6   | 6                            | 12                            | 130,5 | 117   |
| VPKM-7 / VPKG-7   | 7                            | 14                            | 146,7 | 133,2 |
| VPKM-8 / VPKG-8   | 8                            | 16                            | 162,9 | 149,4 |
| VPKM-9 / VPKG-9   | 9                            | 18                            | 179,1 | 165,6 |
| VPKM-10 / VPKG 10 | 10                           | 20                            | 195,3 | 181,8 |



# VOGEL

HYDRAULIK · PNEUMATIK

Im Folgenden finden Sie Informationen zu einem Teil unseres Leistungs- und Serviceportfolios.

Sollten Sie hierzu oder zu anderen Produkten Fragen haben, treten Sie jederzeit gern in Kontakt mit uns:

**Tel: 03573- 14800**  
**info@vogel-gruppe.de**

- Parker Store
- **Komponenten**
- 3D-Rohrbiege-Service
- Wartung und Service
- Hydraulik & Pneumatik
- Aggregate- und Anlagenbau
- Mobiler Tag- und Nacht vor-Ort-Service
- Druckluft-Service
- Schmiertechnik



#### Hauptsitz Senftenberg

Laugfeld 21, 01968 Senftenberg Tel: 03573 14 80-0

Bereitschaft: 0160 718 15 82 E-Mail: senftenberg@vogel-gruppe.de

#### Niederlassung Dresden

Niedersedlitzer Str. 75 . 01257 Dresden Tel:0351 79 57 178

Bereitschaft: 0160 71 81 584 E-Mail: dresden@vogel-gruppe.de

#### Niederlassung Frankfurt/Oder

Wildbahn 8, 15236 Frankfurt/Oder Tel: 0335 52 15 081

Bereitschaft: 0160 71 81 584 E-Mail: frankfurt@vogel-gruppe.de

#### Niederlassung Genshagen & Rohrbiegezentrum

Seestr. 20, 14974 Genshagen Tel: 03378 87 90 67

Bereitschaft: 0171 22 65 930 E-Mail: genshagen@vogel-gruppe.de

#### Vertriebsgebiet Leipzig

Tel.: +49 160 7181581 . E-Mail: leipzig@vogel-gruppe.de

#### Niederlassung Schöneiche

August-Borsig-Ring 15, 15566 Schöneiche Tel: 030 64 93 581

Bereitschaft: 0160 71 81 590 E-Mail: schoeneiche@vogel-gruppe.de

Industrie-Hydraulik Vogel & Partner GmbH .  
Laugfeld 21 . 01968 Senftenberg, Tel.: 03573 1480-0  
info@vogel-gruppe.de . [www.vogel-gruppe.de](http://www.vogel-gruppe.de)





## Druckschrifthinweise



### Hinweis!

Dieses Datenblatt ist den Produktprospekt Progressivverteiler, Bestell Nr. 1-0107-1 oder den Produktprospekt Progressivverteiler für Nutzfahrzeuge , Bestell Nr. 1-9430, hinzuzufügen.

Dieses Datenblatt wurde Ihnen überreicht durch:

Willy Vogel Aktiengesellschaft  
SKF lubrication solutions

2. Industriestraße 4 • 68766 Hockenheim • Deutschland  
Tel. +49 (0)6205 27-0 • Fax +49 (0)6205 27-101  
info@vogel-berlin.de • www.vogelag.com • www.skf.com

**Bestell-Nummer: 1-0333** Änderungen vorbehalten. 11/2006

**VOGEL**  
HYDRAULIK · PNEUMATIK

